

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 50 (1946)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Table des matières**

## Table des matières

### PREFACE

1. <i>Allocution d'ouverture</i> , par le Dr Eugène Péquignot	3
2. <i>Mon Pays</i> , sonnet par Henri Devain . . . . .	12
3. <i>Procès-verbal de l'assemblée générale du 21 septembre 1946</i> , par P. Christe, secrétaire central . . . .	13
4. <i>Rapport d'activité pour l'exercice 1945-1946</i> , par Ali Rebetez, président central . . . . .	23

### MEMOIRES

5. <i>Xavier Péquignot, dernier landammann du canton de Berne</i> , par le Dr Eugène Péquignot . . . . .	37
6. <i>Retour du Japon</i> , poème de Camille Gorgé . . . . .	111
7. <i>Le Docteur Jean-Jacques Châtelain, collaborateur du grand Haller</i> , par le Dr Florian Imer . . . . .	117
8. <i>Emission : Poètes à vos lyres</i> , poème de Julia Schnetzler-Vincent . . . . .	144
9. <i>Le Jura et l'Ecole de langue française à Berne</i> , par Frédéric Boivin . . . . .	145
10. <i>Les « Peux »</i> , étude de toponymie franc-montagnarde, par Marius Fallet . . . . .	159
11. <i>Novembre</i> , poème par R. S. . . . .	175
12. <i>Les « Béls-Ouejés », Les « Beaux-Oiseaux »</i> , nouvelle en patois avec traduction, par Jules Surdez . . . .	176
13. <i>Ecoles allemandes et germanisation du Jura</i> , par Roland Béguelin, licencié . . . . .	213
14. <i>Le Miroir de la vie jurassienne</i> , par J. Gressot et Voumard . . . . .	227

15. <i>Chronique littéraire</i> , par Jules-J. Rochat . . . . .	247
16. <i>Le prix littéraire</i> , par le Dr Alfred Ribeaud . . . . .	263
17. <i>Notices nécrologiques</i> :	
<i>Emile Wyss</i> . . . . .	273
<i>Lisa Wuilleumier-Desgrandchamps</i> . . . . .	274
<i>Albert Michaud</i> . . . . .	275
<i>Paul Froidevaux</i> . . . . .	278
<i>Alphonse Gigon</i> . . . . .	278
<i>Eugène Romy</i> . . . . .	279
<i>Paul Schlup</i> . . . . .	279
<i>Albert Ritter</i> . . . . .	280
<i>Albert Meusy</i> . . . . .	281
<i>Jean Hirt</i> . . . . .	282
<i>Emile Bataillard</i> . . . . .	283
<i>François-Louis Laederer</i> . . . . .	284
18. <i>Rapport d'activité des sections, 1945-1946</i> . . . . .	285
19. <i>Compte de l'exercice 1946</i> . . . . .	319
20. <i>Liste des comités</i> . . . . .	321
21. <i>Membres correspondants honoraires</i> . . . . .	326
22. <i>Sociétés correspondantes</i> . . . . .	326
23. <i>Liste des nouveaux membres</i> . . . . .	328
24. <i>Avis aux membres et aux lecteurs des « Actes »</i> . . . . .	334
25. <i>Table des matières</i> . . . . .	337

